

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 103 (1977)  
**Heft:** 19

**Artikel:** Uebermorgen  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-611873>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Fragen an Radio Seldwyla

**Frage:** Nach dem spektakulären Spekulationsfiasco bei der Filiale der Schweizerischen Kreditanstalt in Chiasso befassen wir uns in der SKA-Direktion mit dem Gedanken, den Firmennamen unserer Bank zu verändern. Wüssten Sie uns einen Vorschlag?

**Antwort:** Wie wär's denn mit MKA: Misskreditanstalt?

**Frage:** Wie ich in der Zeitung gelesen habe, sollen die im Zuge der Linienführung der Nationalstrasse 5 am Neuenburgersee erfolgten Grab- und Auffüllarbeiten einer romantischen Bucht bei Auvernier jetzt endgültig den Beweis erbracht haben, dass die Pfahlbauten des Neolithikums nicht im, sondern am Wasser gestanden haben. Ziehen unsere Behörden vielleicht daraus eine Nutzenanwendung?

**Antwort:** Sicher; es ist anzunehmen, dass wir nach dieser Gewissheit die Uferstreifen der Seen unseres Landes endlich zuschütten und dem Verkehr erschliessen dürfen, ohne Rücksicht auf

falsche Pietät gegenüber unseren Vorfahren.

**Frage:** Ist es nicht jammer-schade, dass wir in der Schweiz nicht auch einen Radikalenerlass haben wie in der Bundesrepublik Deutschland?

**Antwort:** Eigentlich nicht; denn bei uns braucht es, zum Glück, viel weniger Umstände, ein missliebiges Element aus dem öffentlichen Dienst zu entfernen. Dazu genügt bereits, dass einem Schulrat die Krawatte oder der Zivilstand eines Lehramtskandidaten nicht gefällt.

**Frage:** Woran mag es wohl liegen, dass unsere Bundesräte neuerdings so einen müden Eindruck machen?

**Antwort:** Vielleicht befolgen sie gerade US-Präsident Carters Energiesparprogramm.

**Frage:** Ich bin ein selbständiger, freischaffender Musiker, der seinen Beruf im Freien, auf den Trottoirs, ausübt. Nun kommt wieder die Reisezeit, in der mich der Verkehrslärm auf den Strassen bei der Darbietung meiner Kunst stark behindert. Was soll ich, Ihrer Meinung nach, spielen, um mich gegen den ohrenbetäubenden Spektakel der Auspuffrohre durchzusetzen?

**Antwort:** Versuchen Sie's doch mit der «Strassenkreuzer-Serenade».  
*Diffusor Fadinger*

## Als ob ...

Haben Sie auch schon am Fernsehen in- oder ausländischen Politikern bei ihren Ansprachen oder Reden zugeschaut und zugehört? (Sobald sie nicht Deutsch reden, spricht noch eine andere Stimme so lange auf Deutsch mit, bis man beide kaum noch versteht. Herrlich!)

Gut, es gibt stinklangweilige, aber es gibt auch interessante, es gibt sogar temperamentvolle Redner.

Temperamentvolle Redner hauen gerne hie und da einmal mit der geballten Faust auf den Tisch, auf ihr Rednerpult. Passen Sie doch das nächstemal genau auf, ob einer das tut!

Sie werden sich wundern. Er tut es gar nicht. Der Redner tut nur «als ob». Höchst merkwürdig, nicht wahr? Er lässt seine Faust auf das Pult herabsausen – aber nur bis zwei Millimeter über der Tisch- oder Pultplatte. Warum das?

Die Auflösung des Rätsels ist ganz einfach. Sie hat gar nichts mit gebändigtem Temperament zu tun. Einen echten Fausthieb auf den Tisch verträge nämlich das arme Mikrofon gar nicht. Der Krach wäre viel zu enorm. Und das Mikrofon könnte gar zu leicht den Geist aufgeben.

Mikrophone sind teuer. Kein noch so temperamentvoller Redner möchte es bezahlen müssen, nur um wenigstens einmal so richtig mit der Faust auf den Tisch hauen zu dürfen. Keiner.

*Fridolin*

## Uebermorgen

Das Wetter war schlecht, und ebensochlecht die Stimmung des jungen Paares. Sie hatten sich in den Ferien kennengelernt, und der Roman neigte sich dem Ende zu.

«Ich weiss, Marcel», sagt Yvonne, «dass ich dir ewige Liebe geschworen habe. Aber das ist jetzt drei Wochen her, und übermorgen sind zudem meine Ferien zu Ende.»



Ihr Vertrauenshaus für gepflegte

**VELTLINER**

KINDSCHI SÖHNE AG DAVOS

## Fröhlicher Kindernachmittag mit Karikaturisten



Hanspeter Wyss (Bild oben) und Jürg Furrer (Bild unten) hatten keine Mühe, die Kinder «anzukurbeln»; die Phantasie und der Ideenreichtum der Kinder wird ja immer wieder unterschätzt: Innert kürzester Zeit begannen die Wandgestelle Zoo- und Zirkusatmosphäre zu verbreiten.

(Fotos R. P.)



Jürg Furrer und Hanspeter Wyss  
in der Telli

Wb. Im Aarauer Telli-Zentrum entstand gestern nachmittag in kürzester Zeit eine bunte Sammlung fröhlicher Kinder-Zeichnungen und -Malereien zum Thema Zoo und Zirkus. Unter Anleitung der beiden vor allem vom Nebelspalter her bekannten Karikaturisten Jürg Furrer und Hanspeter Wyss malten nämlich Kinder auf den bereitgestellten Wänden die ewig interessanten Zirkus-Sujets. Die «Anleitungen» hätten sich allerdings auf ein Minimum beschränkt, erklärte uns Jürg Furrer, denn die Kinder stürzten sich völlig unkompliziert in die Arbeit und waren gleich von Anfang an voll bei der Sache. Allzu sehr korrigierend eingreifen wollten die beiden nicht, um den Schwung der Kinder nicht zu brechen. Es habe keinen Zweck, meinte Wyss, einem Kind einfach ein Zirkuspferd vorzeichnen, damit es dies nachher einfach ausmalen könne. Während ungefähr zwei Stunden entstanden denn die vielfältigsten, selbstverständlich qualitativ recht unterschiedlichen Zeichnungen; sehr oft Zirkus-Zelte, die Arena, aber auch

Menagerien und Zoos. Bisweilen sah man auch glatte Details, etwa einen Seelöwen, der einen Ball auf der Nase balanciert, erstaunlich gut gelungene Giraffen oder Elefanten oder etwa einen Zirkus-Clown. Die Kinder schätzen es vor allem, auf grossem Papier grossräumig malen zu können, wobei man oft staunen konnte, mit welcher Selbstverständlichkeit Eltern ihre Kinder gleichsam im Sonntagskleid zwischen den Farben herumrutschen liessen.

Den beiden Karikaturisten machte dieser Kindernachmittag offensichtlich Spass. Jürg Furrer, der übrigens seit einiger Zeit in Seon wohnt, erzählte uns, dass er erst das zweite-mal zu einem solchen Malen mit Kindern eingeladen worden sei; es würde ihm Spass machen, Aehnliches vermehrt zu tun. Zum Abschluss verblüffte er das jugendliche Publikum mit einer schnell hingeworfenen Zeichnung eines Dompteurs, durch dessen Ring eben eine Schnecke springt. Die Pointe – eben die Schnecke – sparte er sich bis zum Schlusse auf, so dass, wie bei einem gut erzählten Witz, plötzlich ein allgemeines Schmunzeln durch die Reihen der Zuschauer ging.

«Aargauer Tagblatt»